

# АЗЪЛАНЬ

1939 AP

22 Апрель  
№ 24(189)

ГАЗЕТЛЭН ДУНЫЗ:

Одйг арлы 4 манет но 20  
6 толзълы 2 манет но 10  
3 толзълы 1 манет но 5  
1 толзълы 35 коньы

Орган Татышлинского Райкома ВКП(б) и Райисполкома

ВКП(б)-лэн Татышлы Райкомезлэн но Райисполкомлэн органы

...Озыен тйи, колхозын труд макем уногес индивидуализировать каремын звено-ос'я или нимаз колхозник'ес'я, соослэн тр-удзы макем уногес материально поощрять каремын, сокем як со уногем производительной луэ кызы ке урожайын, озын як пудо вордонын но...

(ВКП(б)-лэн XVIII съездаз Андреев эшлэн верам речысьтыз.)

## Кизёнэз образцово ортчытоно

Партилен XVIII съездэз асьме сельской хозяйство азе бадзым задача пуктыз колхоз'есын урожаез жу-тон сярсы. Тулыс кизёнэз дырыз-дыр'я ортчытон понна, солэн качествоз понна нюр'яськон асьме азымы сылысь уж'есын нырисетй-еныз луыны кулэ.

Вашкириысь южной рай-он'есысь колхоз'ес бырий-са кизён борды кутскизы. Кизён дырыз бере кылён-лэсь туж зэл возьмано, муз'емдэсь дуно аслэсьтыз влагаоссэ кутыны быгаго-но, сое использовать кары-ны тыршоно. Почваез ды-раз дасяно но кизёнэз вак-чи дыр куспён но выльи качествоз ортчытон понна нюр'яськоно. Вань тулыс кизён уж'ес бордын куинь-метй пятилеткалэн нимы-ныз подлинной социали-стической соревнованиез вёлмытыса, сталинской урожай понна нюр'яськоно. Ог нунал но, мае ке возь-маса кылыны уг луы. Ки-зёнлэн матэ вуэмез кол-хоз'еслэн руководител'ес-сылэсь ответственностьэс эшшо но жутэ.

Нош таёе ответственной уж бордын куд-ог колхоз'еслэн руководител'ессы гызмылытыса ужаменызы та нуналозь кидыс'ес да-сяса бырымтэ на. Аксаито-вской сельсоветысь „Кы-зыл-тау“, Татышлы сель-советысь „Дэмен“ колхоз'еслэн кидысы та нуналозь али сортировать карыса быдтымтэ. Нош Нариман-лэн нимыныз нимама колхоз-лэн кидысэлэн кондициез бббл, влажвоесь. Таёе по-ложениез али як ликвидир-овать карон уж борды кутеконо.

Зол нюр'яськоно кизёнэз бере кельтыны туртйсьё-сын, куд'есыз всячески ма-шинаосты уже кутытэк ки-зёнэз кийн гинэ ортчыты-ны малпасьёсын. Тулыс

вазы кизёнэз дырыз дыр'я ортчытон понна условнос вань. Только вань кужымез мобилизовать кароно. Кол-хоз'есын, бригадоосын зве-наос кылдытоно но соос куспён социалистической соревнованиез вёлмытоно, ужлэн качествоз понна нюр'яськоно.

Колхоз'есын уж'есыз шонер организовать карон сярсы ВКП(б)—лэн XVIII съездаз Андреев эш тазы вераз:

„Нылетиез, вакчи срок'есын вазь кизёнэз обеспе-чить карон. Кизён, прави-ло кадь, ортчытыське Лы-сенко академиклэн мето-дэз'я, яровиворать карем кидыс'есын.

Азыланаз, сельской хо-зяйстволэн азымынысь'есыз чылкак выль сямен под-ходить каро кидысэз кизён вопросы со ласянь, что добиться карысько кидыс'ёсты площадь вылэ шонер-гес разместить но та ла-сянь чутрак тйяло кизён-лэсь вань традиционной нормаоссэ“.

Сталинской урожаез жу-тон обяывать каре парти-ейной организациосты массово-политической вос-питательной ужез умой пуктыны. Кизён дыр'я по-лит-массовой ужез луд вылын, бригадоосын, звено-осын, тракторной бригадо-осын организовать кароно. Колхозник'ёсты, тракто-рист'ёсты международной положениез тодытыса во-зёно. Газет лыдзён, бесе-даос ортчыт'ян, стенгазета-осыз поттон—массовой по-литической ужлэн самой гердэз луэ. Та уж'есыз ортчыт'ян понна партийной организациос эскерем агит-атор'ёсты, беседчик'ёсты, чтец'ёсты вис'яно луо, куд'есыз действительно быгатозы агитмассовой ужез нуыны.

## Школа 1-ти мае дасяське

Татышлы средней школа-ысь педколлектив дышетс-кисьёсын ог'я план лэсь-тыса, 1-тй май нуналэз ортчытыны умой подгото-виться каре. Народной образованиысь бадзым ус-пех'еслы отражать карем художественно умой оформ-лять карем диаграммаос

дася. Оборонной значек'ёслы норма сдавать карон ортчытыськоз. Дышетско-нысь отличник'ес премири-вать каремын луозы. Озын як школа полевой стан'ё-сын колхозник'есыз пёр-тэм художественной выс-туплениосын обслуживать кароз.

**Зямилев**

## Тулыс испытаниез бадзым дасьлыкэн пумитано

Калмияр сельсоветысь Бигеней неполной средней школаын дышеткись пи-нал'ес 1938—1939 дышетс-кон арез, отлично“ но „хорошо“ отметкаосын ортчы-тон понна бадзым дасьясь-кон'ес нуо.

Кылсярсы: 5-тй классын дышеткись пинал'ес, Му-хамедзянов Ф., Баймуха-

метова М., Хасанов Ш., Сампгулов Б., но Гайни-яров Р., испытаниез бад-зым дасьлыкэн пумитаса, 5-тй классысь 6-тй класс „отлично“ но „хорошо“ отметкаосын потон понна, вань мылкыдзэс поныса дасясько.

**ИСЛАМШИН З.**

Сталинградской областысь, Харабалынской рай-онлэн бусыосаз тулыс кизён.



Суред вылын: „Красный Партизан“ колхозысь нылетй полевой бригада чабей кизе. Трактор вылын—комсомолец П. Д. Лопырев. Бюро-клише ТАСС.

## Сталинлэн нимыныз нимама колхоз кизыны дась

Сараштыбаш сельсове-тысь, Сталинлэн нимыныз нимама колхозлэн колхоз-ник'есыз Великой Сталин эшлэсь арлы быдэ 8 мил-лиард пуд ю-тысь поттон сярсы лозунгэз быдэстон понна сямаскыса ужало. Та колхозлэн член'есыз ку-иньметй сталинской пяти-леткалэн нимыныз соцсо-ревнование пырыськыса, „Дим“ (Сарашты сельсо-вет) колхозысь член'есын соревноваться каро. Кык колхоз куспён лэсьтысь-кем соцдоговорлэсь тулыс кизёнэ дасяськон'я уж'ес эскериськыса, Сталинлэн нимыныз нимама колхозлэн

тулыс кизён азелы полной дасьлыкэн лыктыса вуэмез тодмо луыз.

Та колхозын кидыслэн вань культураосыз тырмыт но умой шертыса дасямын. Озын як вань кулэ луись инвентарьёс но машинаос ремонт пыр поттыса быдэ-сак дасяськемын. Кытконо вал'ес ваньмыз як умой тырлык'ем.

Нош „Дим“—колхозлэн комиссия 12 апрельын кус-пазы проверка ортчытэм бере, тулыс кизён азелы дасьлыкэн неудовлетвори-тельноен шедьтэмын.

**Р. Маматова.**

## Албания

(Справка)

Албания пичигес гинэ государство, сюбег гинэ полосоен кыстыське Адри-атической море дуртй. Граничить каре Югославием но Грециен. Солэн терри-ториез 27,5 сюрс квадрат-ной километр. Калыкез одйг миллионлэсь ожит гинэ трогес. Албанилэн столицаез—Тирана город, отын улйсьёсыз сг 30 сюрс ёрос мурт. Мукем населенной пункт'ес пöлысь бадзым значение басьто портовой город'ес Дураццо но Вало-на.

Социально-экономичес-кой отношением'я Албания луэ туж бере кылем страна, али ке но вань на та-тын феодализмлэн бервыл'ёсыз, даже кылемын на родовой сям'ес. Албания узыр луэ муз'ем агырен, ыргонэн, узвесен но нефтен. Соослэн запасы туж бад-зым.

Албанилэсь таёе естес-твенной узырлык'ессэ но солэсь географической по-ложениез адзыса, импери-алистической державаос Албаниез кяултон понна

кемалась нуо иин кужмо нюр'яськон. Албаниез но уката як солэсь Валона портсэ басьтон Балканын военно-стратегической по-зициосты юнматэ, сётэ быга-тонлык Адриатической мо-рае пырыны, та морасе пы-ронэз любой дыре ворса-ны.

Албаниез ки улазы бась-тон понна нюр'яськонын участвовать карылычы Ан-глия, Франция, тужгес як Югославия пыр Германия, Средиземной но Адриати-ческой мораосын кузёясь-кыса улыны турткыса, ке-малась жутыз ни Албания понна активно нюр'яськон.

1914—18 ар'есын война дыр'я Албания кысык-кие вош'ясыкылз но 1917 арын оккупировать каремын вал итальянец'есын. 1920 арын Албанием управлять кары-ны конна Лига нацийн Ита-лилы мандат сётэмын вал. Итальянской фашизм Алба-ниэз трос пёртэм „договор'есын“ герзаз (соос пöлысь берлоез гожтэмын 1936 арын март толзэе). Со до-говор'ес'я страналэн самос-тоятельностез быдтэмын, со шедемын Италилэн зависи-мостез улэ. Албанской ар-

## Неграмотнойё-сыз но малогра-мотнойёсыз дышетон умой пуктэмын

Правительстволэн пук-тэм срокез'я 1 тй май-озь неграмотностез но малограмотностез ликви-дировать карыны шуэмын вал.

„Гудыри“ колхозын пра-вительстволэсь п о т т э м постановленизэ м у л т э-сэныз быдэстон понна нюр'-яськызы. 1938—1939 ды-шетскон арлэн к у т с-к о н а з м а л о г р а-мотной колхозник'ес 44 мурт лэд'яско вал, та нунал'есын соос пушкись 29 мурт грамотной карыса поттэмын. Соос пöлысь як куинь допризывник'ё-сыз грамотной карыса, „умой“ отметкаосын пот-тэмын.

Таослэсь но урожай 6 мурт неграмотнойёс вал, соос пöлысь куинез ма-лограмотнойёс пöлы „ум-ой“ отметкаосын поты-зы. Та возьматэм эш'ес пöлысь кылем'ессэ 24-тй апрельын окончательно пе-реводит карыса быттэ-мын луоз.

Озын бере „Гудыри“ колхоз 1939 аре 1 тй мае сплош-ной грамоталы добиться каре но районьсытымы вань колхоз'ёсты сплошной гра-мотноен луыны събраз ёте.

**Кандеев Х.**

милэн ваньмыз як кивал-тысь пост'есыз (генераль-ной штаб дорожь) басьтэ-мын итальянец'есын, вань-маз як албанской админи-стративной центр'есын пуко-итальянской „советник'ес“. Албанской экономика, ни-мысьтыз як вераса, нефть поттон, табачной монопо-лия, ковьдон ваньбур вань-мыз як Италилэн ки улаз.

Европаны но Балканын, озын як Средиземной мо-раын положенилэн лекоме-нызы сэрэн Албания вош-ик пöрмиз империалисти-ческой нюр'яськон объект-лы.

Италия Средиземной но Адриатической мораосын военно-стратегической по-зицизэ юнматон понна алп Албаниез оккупировать каре. Албаниез таласа, ита-льянской фашизм кылдытэ угроза Югославилэн быдэ-сэзлы, ворса Адриатичес-кой морасе пыронэз, юн-юн султэ Балканской полуос-трове. Соин валче Италия кылдытэ серьёзной кыш-кытлык Европалэн Юго-вос-точной люккетаз но Среди-земной морасын Францилэн но Авглилэн интерес'есы-лы.

(ТАСС)

## ПАРТИЙНОЙ УЛОС

## Агитмассовой ужен кивалтоно

Кальтяевской первичной партийной организация агитколлективлэн уженыз уг кивалты. ВКП(б)-лэн райкомезлэн бюроезлэн заседаниез 28 декабре 1938 аре отмечать карем вал, что Кальтяй парторганизация агитколлективлэн уженыз уг кивалты, агитмассовой уж урод пунктэмын, агитатор'ёс асьсэ ужазы ответственностьсэс шодытэк ужало, ужам ужзылэн учетез бвдл, собраниос дыраз уг ортчо шум вал.

Сое тодыса но парторг Рахимов но агитколлективлэн кивалтысез Галеев номыр но ужаллямтэ. Агитатор'ёслэн ужзы самотеклы куштэмын. Соослэн уженызы конкретно кивалтыллямтэ. Даже агитколлективлэн руководителез Галеев отдельной агитатор'ёсыз но уг тоды. Агитколлектив плантэк ужа. Массовой политической ужлэн планез бвдл. Агитатор'ёс мар ужаны тодытэк уло. Азьланала план уг ужаскы.

ВКП(б)-лэн XVIII с'ездзлэсь материалзэ дышетскон урод пунктэмын. С'езд мар решить кариз, агитатор'ёс сое уг тодо.

Религиозной праздниклы пумит беседаос  
бз ортчыт'ясыкы

Асьме Советской странаын общественной но производственной отношенииолэн чутрак воштыськемыз, социалистической строительстволэн огромной успех'ёсыз но калык'ёс пöлын культурной уровеньлэн жутскемез массаосыз религиялэсь весь палэнэ вуттэ.

Религия странаыма выжыныз быдтэмын ке но, солен пережиткыосыз асьме калык'ёслэн отдельной люкет'ёсазы вань на.

Та удасын валэктон ужпум „Гудыри“ колхозын тужгес но ляб пунктэмын. Кема бвдл на, та колхозын религиозной „пасха“ праздникез праздновать каризы. Та праздниклэсь кытысь потэмзэ, кинлы кулэ лүэмзэ, колхозной масса

## Юнматон интые, дезорганизовать карисьёс

Кальтяй сельсоветысь „Валче“ колхозлэн председателез Шайдуллин Зайрок но счетоводез Аллаяров Гадият уно ужнувал'ёссэс юнэн ортчыт'яло. Кылсярысь: Апрель толэзын гинэ религиозной праздникен [пасхаен] гердзаськыса вискарытэк ньыль нунал чоже юнса ортчытызы. Сонн гинэ уг тырмы кыктатй бригадасысь производитель—ужппыль пунктэмын Аллаяров быдэс нунал чоже ворттылыз.

Колхозлэн председателез—Шайдуллин Зайрок, Аллаяровлы тече уж'ёсыз

Колхозник'ёс бригадаез звенолы люкон сярсы уг тодо. Тулыс кизёнлы отдельной колхоз'ёс дасы бвдл. Та нуналзэ кидыс'ёс кондицие установить карымтэ, соос влажнось. Кидысэз яровизировать карон понна даже термометр но бвдл.

Партилен XVIII с'ездзлэн решениез бере уж перестроить карымтэ. Коммунист'ёс, комсомолец'ёс пöлын политико-воспитательной уж ляб пунктэмын. Животноводство бригадаын ужасьёс пöлын воспитательной уж кулэез'я пунктэмын. Фермалэн заведующийез Шагнэв нылкышноос вылтй издеваться каре. Нош МТФ-ын пудоос дасыль но уво кулэм.

Парторганизациос агитколлективэн кивалтоно луо. Соослэн нуналлык ужзылы юрттоно, чтобы агитколлектив план'ёс лэсьтыса со план'я ужен конкретно руководить кароно луэ. Партийной организациос но агитколлектив'ёс ВКП(б)-лэн XVIII с'ездзлэсь решениоссэ масса пöлы вутонын ужано луо. С'ездзлэсь решениоссэ быдэстон понна сямасыконо.

пöлын валэктон интые, Арибаш сельсоветлэн председателез Галмэва вараз: „Культурник, религиозной праздник нунал'ёсы клубез усътыд ке, йырынд отвечать карод!“. Та нунал'ёсын клубез усътыса, колхоз массаос пöлын дышетисьёсын огинын, раз'яснительной ужез нуоа интые, клуб замокен чогастькыса улыз.

Религия облочкаен калыклэн тушмон'ёсыз тужгес но действовать каро, малы ке шуоно, религия массалэсь классовой блптельностьсэ мыркомытэ. Нош отысь дышетисьёс религиозной праздниклы пумит беседаос, шудон'ёс но инденировкаос дасыны бз сямасыке. Ар.

понна—„молодец, быгатиськом асьмеос“—гинэ шуса зеч'ясыкыса йыр вылтйз маялтыз.

Озы тыни та кык возыттэм'ёс юнса колхоз производстволы ньыль нунал чоже копейкалык но пайдао уж бз возматэ.

Колхоз производстволы трудовой дисциплинаез упорядочить карон слярсы уг но малпало. Трудовой дисциплинаез упорядочить карон (юнматон) интые та председателэн счетовод дезорганизовать каро.

К Зидымышев.  
И. Гайниатов.

## ВКП(б)-лэсь историзэ изучать карисьёслы юрттэт

РУССКО-ЯПОНСКОЙ ВОЙНА 1904-1905  
АР'ЁСЫ

Куамын вить ар талэсь азьвыл, 9 февралэ потон уйе 1904 арын Япония война ялытэк, шодытэк шорысь напасть кариз Порт-Артурлэн внешней рейдаз слярсы русской тихоокеанской эскадра вылэ, и русско-японской шодскимон из'ян лэсьтыз. Тыни озы кутскиз русско-японской война, кудыз жогомытыз Росспись общественной кужым'ёслэсь столкновенизэс, со ик собере пöрмиз 1905 арын революцилы.

Царь турттэ вал войнаен кекатыны революциез. Со добитысь кариськиз обратнойзэ. Русско-японской война революциез жогомытыз. („ВКП(б) лэн историзлэн Краткой курсез“).

Япония царской Россия вылэ шодымтэ шорысь ке но напасть кариз, русско-японской войналэн кутскемез витьымтэ шорысь бз луы. Соны дасыскои 90 ты арлэн кыктэти половиняз ик кутскиз вал ни, уката ик 1900-ты ар'ёслэн кутсконаз тужгес зол мыныз.

1894—1895 ар'ёсы Япония но Китайен кустын войнаен сэрэн Япония аски улаз талэз Ляодунской полуостровез Порт-Артурен валче. Тыни озы, Япония асьсэ султытыз империалистической хищник'ёслэн радазы. Но Россиялэн, Францилэн но Германиялэн зйбеменызы сэрэн Япония отказаться кариськоно луиз Китайысь аслэсьтыз завоеваниосызлэсь. Тырмытсконо луиз Формоза остров но Пескадорской остров'ёсты басытэмын гинэ, со сян, 450 миллион манет контрибуция басытыз на.

Китай но Япония война кустын неудачаныз воспользоваться кариськыса, аренда улсын, царской правительство захватить кариз Квантунокой полуостровез Порт-Артурен валче. Лэсьтэмын вал Китайско Восточной чугун сюрес [КВЖД]. Рабочийёсты ыстэм улсын царской правительство келялэз Манчжурие солдат'ёсты. Адзиське вал ни, что царизм Манчжуриез оккупировать карыны дасы.

Мурт муз'емез талан уженыз русской царизм Дальней Востокаын пумиськиз мукет хищникен—Япониян. Русской империализм лэсь Манчжурие выжыоссэ мур лэземзэ адзыса, Япониялэн провощой круг'ёсыз сонн примириться кариськыны но кызы но бз ни быгтэ. Японской империалист'ёслэн асьсэлэн юнматскемы потэ вал Манчжурие но Кореяе. Нош Япониялэн дипломатиез со сярсы пасыкыт куараен бз вереськылы, со котькуд ласынь ик Николай II-лы Манчжурие но Кореяе влияниезылэсь сферазэс полюбовно люкыны туртскемзэ возматыны

туртскылыз. Сыче вераськон'ёсты ватон улсын Япония кужмысь ик дасыскои нуиз войналы.

1902 арын январь толэзе Англия но Япония кустын подписать каремын вал союзной договор. Если войнаын Россиялы кыче ке держава поддержать кариз ке, соку, со договор'я Англия войнаын участвовать кароз Япония палан. США лэн президентэз Теодор Рузвелт Японияез озы заверить кариз, что антияпонской коалиция кылдоно мар луиз ке, соку Япония со юрттоз. Тыни озы японской дипломатия быгтыз аслыз юрттэт шедьтыны кык могущественной империалистической державаслэсь. 23 июне 1903 арын Япония министр'ёсылэн кабинетазы микадо лэн (японской император) председательствовать карем улсаз решить каремын вал вопрос Россиян чик жегатскытэк война карыны кутскон сярсы.

6 февралэ 1904 арын японской империалист'ёсын Россиялэн иностранной уж'ёсыз'я министрэзы вручить каремын вал нота Россиян дипломатической отношениосы дугдытон сярсы. И Япония соку ик кутскиз 1-й армияз васыкытыны Кореяе но Чемульпое.

Япония война карыны кутскиз Россия сярсы шодскимон зол дасыськыса. Россия Дальней Востокаын война карыны дасыськиз ке но, главной кужымзэ келэз вал запад пала. 1898 арын ик Порт-Артурез юнматон сярсы план тупатэмын вал ке но, война кутскыкулы со уж'ёс быдэстэмын бй вал. Россиясь правительственной круг'ёсын сыче оскытскон'ёс господствовать карылызы, что Россия Японияез туж жог вормоз.

Японской флот аслаз лыдыз'я русской флот сярсы трос вал. Россияын судостроенилэн программаез быдэстэмын бй вал, сонн чош ик Японской флот война кутскыкулы строительстволэсь программаез быдэстыз. Русской корабльёс данакез вужмем образецен вал на, техника ласынь но японской корабльёслы уступать карылызы.

Боевой подготовка ласынь но японской армиялэн бадзымесь преимуществоосыз вал русской армиялэн сярсы. Русской армиян нимысьтыз ик внимание вис'яськылыз стройностьлы но войскаосты маневрировать каронлы. Стрелокез индивидуально дасын бй вал. Применяться карылыськиз залпен ыбылон. Японской армиян нош, кудыз находится кариськылыз германской школа лэн влияние улаз, преимущество сётылыськиз боеце

индивидуально дасыны. Русской армиялэн пудемет'ёсыз во туж бжыт вал, сонн чош ик Япониялэн пулемет'ёсыз тырмыт вал ни. Япониялэн командной составез русскойлэн сярсы умойгес дасыськемын вал. Русской генерал'ёс уг быгато вал кивалтыны бадзымесь войсковой соединениосын. Рядовой офицер'ёс ляб дасыськемын вал. Союзэ но пус'ёно луэ на, что Дальний Востоке ыстамын вал запасной войсковой частьёс, отын мойымом солдат'ёс вал, нош умойёсыз войскаос ыстэмын вал страна лэн центраз революциез зйбон понна.

9 февралэ уйин Япония ыбытыны кутскиз русской тихоокеанской флот вылэ. Порт-артурской гаване минаос пунктэмын вал. Японец'ёс стройысь потгызы кык броненосец'ёсты но крейсере. Со нуналэ ик, японской эскадра бомбардировать кариз Чемульпо гаванез. Отын боез принять каризы крейсер „Варяг“ но канонерской лодка „Кореец“. Кыкез ик со судноос бадзымесь поврежденнос басытызы и асьсэлэн ик командаоссы вуэ выйтзы.

Со бойёс бере русской эскадра порт-артурской гаване японской эскадраын ворсамын но море ласынь блокировать каремын вал.

Мукетыз русской эскадра соку Владивостокаын вал и вис'яськемын вал порт-артурскоезлэсь.

Кык толэзэ чоже кыстыськызы бойёс японской эскадраен но порт-артурской гаване пытасыськем русской эскадра кустын. 13 февралэ Порт-Артуре вуиз русской флотлэн выль назначить карем командующойез талантливой адмирал Макаров. Макаров русской флотез гаванысь поттыса, Японской эскадралы пумит бой сётыз. Со сражениын адмиральской броненосец „Петропавловск“ мина шоры пуштыса вуэ выйиз. Макаров но 700 мурт экипаж быризы.

Русскойёс но японец'ёс кустын нырысьсэ бадзым сраженине луиз 1904 арын 1 мае Тюренчен дорын Ялу шур бордын.

Японец'ёслэн та сражениын победызы соослы усътыз сюрес Манчжурие но Ляодун полуострове. Май толэзэ шорын ик японец'ёс Порт-Артурез вис'язы ни. Кутскиз кема чоже кыстыськысь упоркой осада, муз'ем вылысен но ву вылысен но.

(Кылемез вуоно номерын.)

Ответственно и редактор  
С. МАНАПОВ.

Типография Татштинского райисполкома.

Райлит № 45.